



# ENGLANDER

## Lieferschein Nr. 21/318

## Frachtbrief ADSp

Magna PT S.p.A  
 Plant Modugno  
 Via dei Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO BA  
 Italy

*960 00709*

Abholadresse:

Sped. Claas GmbH  
 Lager MTG  
 Eiershäuser Str. 53

Fax erl.	
Fahrzeug	
Lagerliste	
Verrechnung	

35713 Eschenburg-Eibelshausen

Abholung  
03.09.2021

quantity Menge	pal.-quantity Palettenanzahl	description Artikel	cat.-no.	order-no. Auftrags-Nr.	weight/kg Gew./kg	pal.-no. Paletten-Nr.
16.000	1	Ölrüssel 2517050300		5500038966	352	210750

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *16000*  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: *1*  
 Conformità alle schede d'imballo:  **SI**  **NO**  
 Data controllo: *03/09/21*  
 Firma: *[Signature]*

*180300 254*

*501 147 7802*

*253681*

1

352

goods unloaded:

Ware erhalten

Unterschrift:

in Druckbuchstaben:

delivery terms: free house-duty paid

Lieferbedingungen: frei Haus-verzollt ab Lager Claas

*Your partner for a perfect production*

www.englander.co.il

# Ordine di Trasporto / Transport Order



Sender / Mittente  
 VAT-ID-No. / N° partita IVA  
**MTG LAGER SPEDITION CLAAS**  
**EIERSHAEUSER STR. 53**  
**D-35713 ESCHENBURG**

\*\*\* EURAPID \*\*\*  
 Date / Data  
**03-SEP-2021**



Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)

Order Code / Ordine di trasporto  
**ZNV-ER-1473093** \*\*\* EURAPID \*\*\*

Delivery terms / Condizioni di trasporto  
 free domicile franco dom.  
 Cleared sdoganato  
 taxes paid dazi pagati  
 duty paid dir. dog. pag.  
 others altri

Terminal address / Indirizzo terminale  
**DHL FREIGHT GMBH**  
**KOBLENZ**  
**AUGUST-HORCH-STRASSE 2-4**  
**D-56070 KOBLENZ**  
 Tel:  
 Fax:

Consignee / Destinatario  
 VAT-ID-No. / N° partita IVA  
**MAGNA PT**  
**VIA DEI CICLAMINI 4**  
**I-70026 MODUGNO**

**EXW**

Additional transport insurance / Assicurazione complementare  
 yes sì  no no  
 Currency / Valuta Value for insurance / Valore da assicurare  
 Terminal di arrivo Terminal de destination  
**BARI**

Terminal reference / Numero di dossier  
**0121090034229**  
 Customer's reference / Riferimenti del cliente  
**No IMP-ICS-500581**  
 Contact tel / Numero telefonico  
**+ 39 / 80 5315811**

Marks and numbers / Marche e numeri	Quantity / Quantità	Packing / Imballaggio	Description of goods / Descrizione della merce	Customs' tariff number / Tariffa doganale	Gross weight in kg / Peso lordo in kg	Value (with currency) / Valore (con valuta)
	1	PLE	PARTS PARTS		352.0	

**EX WORKS**  
 Dim. x cm x cm = 0.720m<sup>3</sup> 0.00 LM Payable weight in kg / Peso tassabile in kg 352.00 Total gross weight in kg / Totale peso lordo in kg 352.0

Special consignments / Richieste particolari

Special instructions / Istruzioni particolari  
**COMMITTED DELIVERY DATE: 20210909**

Enclosures / Allegati  
**KUEHNLE+NAGEL s.p.a.**  
 Modugno (BA)

Collection at sender / Ritiro dal mittente  
 Date / Data  
 Time / Orario

Delivery to consignee / Consegna al destinatario  
 Date / Data  
 Time / Orario

IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.

Stamp and signature of sender / Timbro e firma del mittente  
**08 SEP 2021**

Driver's signature / Firma dell'autista

Consignee's signature / Firma del destinatario

Consignee's name in block letters / Nome di chi firma in stampatello

"Ricevuto con riserva di verifica su peso, data e quantità"

Proof of delivery (to be filed at arrival terminal)